

Tutoriel de saisie de terminologie

Tout ce qui se décrit dans une entreprise s'effectue à l'usage de termes.

- Certains sont spécifiques à ses métiers, voire sont spécifiques à l'entreprise et constituent sa propre terminologie
- D'autres sont empruntés à la langue générale de telle sorte d'être utilisés sans ambiguïté néfaste.

Chaque notion utilisée par une entreprise fait appel à un terme, qui nécessite ;

- une définition sans ambiguïté, et
- une modélisation de ses relations terminologiques avec les autres termes

Métamodèle terminologique

Termes des technologies de l'information

Termes métier

verbes métier

relations de linguistique

TD_URSI_TBOX² Protégé 3.2.1 (file:/home/henry/Tools/Projects/TD_URSI/InputData/OWL/TD_URSI_TBOX².pprj, OWL / RDF)

File Edit Project OWL Code Tools Window Help

Metadata (Ontology-TD_URSI.owl) OWLClasses Properties Individuals Forms

SUBCLASS EXPLORER
For Project: TD_URSI_TBOX²

CLASS EDITOR
For Class: Term_Class (instance of owl:Class) Inferred View

Property	Value	Lang
rdfs:comment		
rdfs:isDefinedBy	terme	
rdfs:label	Terme	

Properties and Restrictions

- antonym (multiple Term_Class)
- define (multiple Level_1_Strategic_Entity_Class ∪ Level_2_Business_Entity_Class ∪ Level_3_Functional_Entity_Class)
- holonym (multiple Term_Class)
- hyperonym (multiple Term_Class)
- hyponym (multiple Term_Class)
- is_domain_of (multiple any_Class)
- is_managed_by (single IS_Description_Application_Class)
- is_range_of (multiple Verb_Class)
- is_used_in (multiple Operational_Documentation_Class)
- meronym (multiple Term_Class)
- see_also (multiple Term_Class)
- synonym (multiple Term_Class)
- translation (multiple Term_Class)
- Audio_URL (single anyURI)
- Cost (single float)
- Image_URL (single anyURI)

Superclasses
Level_1_Strategic_Entity_Class

Disjoints

Logic View Properties View

Terminology Box

Dans une ontologie formelle OWL, l'ensemble des définitions de catégories (`owl:Class`) et de propriétés (`owl:ObjectProperty` et `owl:datatypeProperty`) forment, par définition la « TBOX » acronyme de « Terminology Box », alors que l'ensemble des assertions qui les utilisent forment la « ABOX », acronyme de « assertion Box ».

De ce fait, l'ensemble des désignations des catégories doivent être définies par autant d'individualités terminologiques.

L'association d'un terme de définition d'une catégorie s'effectue par une annotation « `rdfs:isdefinedBy` » seul moyen de relation entre `Class` et `Individual` qui soit acceptable en version « logique de description » des ontologies OWL.

Pour cette raison il est de bonne pratique de se contraindre à ce que l'identifiant de toute catégorie porte le suffixe « `_Class` » de sorte de pouvoir être définie par un terme portant la même mantisse de cet identifiant, sans son suffixe.

Ici cette usage est considéré comme une contrainte d'intégrité de la description d'un référentiel d'entreprise

Annotation terminologique de classe OWL

The screenshot shows the Protégé 3.2.1 interface. The main window is titled "TD_URSI_TBOX² Protégé 3.2.1" and shows the "CLASS EDITOR" for the class "Cause-Effect_Entity_Class". The "SUBCLASS EXPLORER" on the left shows a hierarchy of classes, with "Cause-Effect_Entity_Class" selected. The "CLASS EDITOR" displays a table of properties and their values for the selected class. A "Select a property" dialog is open, showing a list of properties, with "rdfs:isDefinedBy" selected. A red circle highlights the "Add" button in the "CLASS EDITOR".

Property	Value	Lang
rdfs:comment	Jeu de causalité entre causes et effets souhaités pour une stratégie. syntagme verbal exprimant un objectif principal ou secondaire que s'assigne une organisation par la définition de sa stratégie	
rdfs:label	Cause / Effet	fr

Select a property

- rdfs:label
- owl:versionInfo
- rdfs:comment
- rdfs:isDefinedBy
- rdfs:seeAlso

OK Cancel

Ici, un terme de l'urbanisation de SI

The screenshot shows the Protégé software interface for editing an ontology. The main window is titled "TD_URSI_TBOX² Protégé 3.2.1" and shows the "CLASS EDITOR" for the class "Cause-Effect_Entity_Class". A dialog box titled "Select class of new value" is open, displaying a tree view of classes. The class "IS_Term-FR_Class" is selected. The background interface includes a "SUBCLASS EXPLORER" on the left, a "Property" table in the center, and a "Properties and Restrictions" table on the right.

Property Table:

Property	Value
rdfs:comment	Jeu de syntaxe de sa
rdfs:label	Cause

Properties and Restrictions Table:

Property	Value
Lang	fr

Class Hierarchy (Left Panel):

- owl:Thing
 - Level_1_Strategic_Entity_Class
 - Business_Concern_Class
 - Contextual_Concern_Class
 - Functional_Concern_Class
 - Cause-Effect_Entity_Class (selected)
 - Effect_Class
 - Environment_Cause_Class
 - Equipment_Cause_Class
 - Finance_Cause_Class
 - Management_Cause_Class
 - Material_Cause_Class
 - Method_Cause_Class
 - People_Cause_Class
 - Company_Class
 - Rationale_Entity_Class
 - Term_Class
 - Business_Term_Class
 - Business_Term-EN_Class
 - Business_Term-FR_Class
 - IS_Term_Class
 - IS_Term-EN_Class
 - IS_Term-FR_Class (selected)
 - IS_Term-GE_Class
 - Verb_Class
 - Level_2_Business_Entity_Class

Le terme correspondant et sa définition

The screenshot shows the Protégé 3.2.1 interface. The 'INDIVIDUAL EDITOR' is active for the individual 'Stratégie' (instance of IS_Term-FR_Class). The 'Value' field contains a detailed definition in French. A green callout box points to the first line of the definition, which is a comment: 'Le mot strategie est derive du grec stratos qui signifie « armee » et agem qui signifie « conduire », et par suite de l'italien strategia. Ce terme, qui est toujours lié à l'habilité à diriger et coordonner des actions afin d'atteindre un objectif, possède une connotation tellement positive qu'il est souvent utilisé avec un peu de grandiloquence (ou d'exagération) dans des domaines où en fait les termes politique, idée, concept, plan ou tactique seraient à la fois plus exact et plus honnêtes :'. Below this, the text continues: 'Initialement, il s'agit de l'art de coordonner l'action de l'ensemble des forces de la Nation - politiques, militaires, économiques, financières, morales... - pour conduire une guerre, gérer une crise ou préserver la paix. Selon Charles de Gaulle : «La stratégie est de la compétence du gouvernement et de celle du haut-commandement des forces armées.» Par suite et par extension, c'est l'art de diriger et de coordonner des actions pour atteindre un'. The 'rdfs:label' property is set to 'Stratégie'. The 'CLASS BROWSER' on the left shows a hierarchy of classes, with 'IS_Term-FR_Class' selected. The 'INSTANCE BROWSER' shows a list of instances for 'IS_Term-FR_Class', including 'question', 'raisonnement', 'réseau', 'rôle', 'serveur', 'service', 'société_de_services', 'société_éditrice_de...', 'Stratégie', 'sujet_de_préoccupa...', 'système_d_exploita...', 'système_de_gestion', 'terme', 'Transport_suspendu', 'équipement', and 'événement'. The 'ASSERTE TYPES' section shows 'IS_Term-FR_Class' as an asserted type.

Property	Value	Lang
rdfs:comment	Le mot strategie est derive du grec stratos qui signifie « armee » et agem qui signifie « conduire », et par suite de l'italien strategia. Ce terme, qui est toujours lié à l'habilité à diriger et coordonner des actions afin d'atteindre un objectif, possède une connotation tellement positive qu'il est souvent utilisé avec un peu de grandiloquence (ou d'exagération) dans des domaines où en fait les termes politique, idée, concept, plan ou tactique seraient à la fois plus exact et plus honnêtes : Initialement, il s'agit de l'art de coordonner l'action de l'ensemble des forces de la Nation - politiques, militaires, économiques, financières, morales... - pour conduire une guerre, gérer une crise ou préserver la paix. Selon Charles de Gaulle : «La stratégie est de la compétence du gouvernement et de celle du haut-commandement des forces armées.» Par suite et par extension, c'est l'art de diriger et de coordonner des actions pour atteindre un	
rdfs:label	Stratégie	

**Définition dans un commentaire
rdfs:comment**

Terminologie des Individualités métiers

Les objets et documents métier décrits dans un référentiel d'entreprise font l'objet de typologies et de dénominations communes portées par des termes .

Il se forme à la fois des redéfinitions de termes et des néologies locales, qui constituent un véritable vocabulaire d'entreprise, voire même une syntaxe complète, avec ses verbes et ses adjectifs.

Exemple d'un type de document métier : un type de devis

The screenshot displays the Protégé 3.2.1 interface with the following components:

- Metadata (Ontology-TD_URSI.owl)**: Shows the current ontology.
- OWLClasses**: Displays the class hierarchy for 'owl:Thing', including 'Business_Object_Type_Class'.
- Properties**: Shows the 'Asserted' instances for 'Business_Object_Type_Class', with 'Devis_Type' selected. A 'Create instance' tooltip is visible over the 'Devis_Type' entry.
- Individual Editor**: Shows the 'Devis_Type' instance (instance of 'Business_Object_Type_Class') with a table of properties and values:

Property	Value	Lang
rdfs:comment		
rdfs:label	Devis	
- Forms**: Shows various form fields for properties like 'Audio_URL', 'Coding_formula', 'Image_URL', 'Cost', 'URL', and 'is_defined_by'.

Association à un terme métier de définition

Protégé 3.2.1 (file:/home/henry/Tools/Projects/TD_URSI/InputData/OWL/TD_URSI_TBOX2.pprj, OWL / RDF Files)

File Edit Project OWL Code Tools Window Help

Metadata (Ontology-TD_URSI.owl) OWLClasses Properties Individuals Forms

CLASS BROWSER
For Project: TD_URSI_TBOX2

Class Hierarchy

- owl:Thing
 - Level_1_Strategic_Entity_Class (3)
 - Business_Concern_Class
 - Cause-Effect_Entity_Class
 - Company_Class (1)
 - Rationale_Entity_Class
 - Term_Class
 - Business_Term_Class
 - IS_Term_Class
 - IS_Term-EN_Class (14)
 - IS_Term-FR_Class (78)
 - IS_Term-GE_Class
 - Verb_Class
 - Level_2_Business_Entity_Class (4)
 - Business_Document_Class
 - Business_Object_Type_Class (1)
 - LifeCycleStep_Class
 - ProfessionalQualification_Class (1)
 - Requirement_Class
 - Value-Chain_Entity_Class
 - Level_3_Functional_Entity_Class (3)
 - Level_4_Applicative_Entity_Class (2)
 - Level_5_Technical_Entity_Class (2)
 - Level_6_Exploitation_Entity_Class
 - TOGAF_Entity_Class

INSTANCE BROWSER
For Class: Business_Object_Type_Class

Asserted Instances

- Devis_Type

INDIVIDUAL EDITOR
For Individual: Devis_Type (instance of Business_Object_Type_Class)

Property	Value	Lang
rdfs:comment		
rdfs:label	Devis	

Select type of new resource

- Term_Class
 - Business_Term_Class
 - Business_Term-EN_Class
 - Business_Term-FR_Class
 - IS_Term_Class
 - Verb_Class

Individual Editor Properties

Property	Value	Type
is_type_of		
is_defined_by		

Formalisation et définition du terme correspondant.

The screenshot displays the Protégé 3.2.1 interface with the 'devis' instance editor open. The window title is 'devis (instance of Business_Term-FR_Class)'. The 'INDIVIDUAL EDITOR' shows the following details:

- For Individual: devis (instance of Business_Term-FR_Class)
- Annotations table:

Property	Value	Lang
rdfs:comment	Un devis est un document écrit par lequel un fournisseur ou un prestataire de services propose un prix pour un bien ou un service.	
rdfs:label	devis	

The 'is_defined_by' property is set to 'devis'. A red circle highlights the 'rdfs:comment' value, and another red circle highlights the 'devis' value in the 'is_defined_by' property.

Modélisation terminologique associée

The screenshot displays the Protégé 3.2.1 interface. The main window is titled 'devis (instance of Business_Term-FR_Class)'. The 'INDIVIDUAL EDITOR' shows the instance 'devis' with the following annotations:

Property	Value	Lang
rdfs:comment	Un devis est un document écrit par lequel un fournisseur ou un prestataire de services propose un prix pour un bien ou un service.	
rdfs:label	devis	

Below the annotations, there are several property editors for relationships like 'hyperonym', 'is_used_in', 'hyponym', 'meronym', 'is_managed_by', 'is_defined_by', 'see_also', 'antonym', 'is_domain_of', and 'synonym'. A red circle highlights the 'see_also' property editor.

A dialog box titled 'Select type of new resource' is open, showing a tree view of classes:

- Term_Class
 - Business_Term_Class
 - Business_Term-EN_Class
 - Business_Term-FR_Class
 - IS_Term_Class
 - Verb_Class

The 'Business_Term-FR_Class' is selected. The dialog has 'OK' and 'Cancel' buttons.

Le terme associé « facture » définira aussi un type de document métier...

The screenshot shows the Protégé software interface with two 'INDIVIDUAL EDITOR' windows. The top window is for 'devis' (instance of Business_Term-FR_Class). The bottom window is for 'Facture' (instance of Business_Term-FR_Class). A red circle highlights the 'rdf:type' property in the table below, which is set to 'Facture'.

Property	Value	Lang
rdfs:comment	biens ou services. C'est une pièce comptable par laquelle un créancier (généralement un fournisseur) établit une créance vis-à-vis d'un débiteur (le plus souvent son client) en vue de déclencher le paiement d'une dette, soit le plus souvent se rétribuer de la fourniture d'un bien ou de la prestation d'un service faite à ce client.	
rdfs:label	Facture	

Below the table, there are several relationship panels:

- hyperonym: anyURI
- is_used_in
- hyponym
- meronym
- is_managed_by
- is_defined_by
- see_also: devis

Et pour chaque concept ou objet métier...

... collecter systématiquement,
définir et associer tous les termes métier.